

Fisher-Price®

T4257
V2559

Infant - Recline

Bebé: Posición reclinada

Nouveau-né : position inclinée



Toddler - Upright

Niño pequeño: Posición vertical

Tout-petit : position redressée

www.fisher-price.com



WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death:

- **Fall Hazard** – Never use on any elevated surface, since child's movement may cause product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** – Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Never leave child unattended.
- Never use as a carrier or lift while child is seated. Never use the toy bar as a handle.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Use the upright position (toddler mode) only when child has developed enough upper body control to sit without leaning forward.
- Always use restraint system until the child is able to climb in and out of the product unassisted.

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- **Peligro de caídas** – No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede hacer que el producto se caiga. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia** – No usar sobre superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto podría voltearse y causar asfixia.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- No usar como cargador ni levantarla mientras el bebé esté sentado. No usar la barra de juguetes como asa.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Usar la posición vertical (modalidad de niño pequeño) únicamente después de que el niño haya desarrollado suficiente control corporal superior para sentarse sin hacerse hacia adelante.
- Siempre usar el sistema de sujeción hasta que el bebé pueda sentarse y salirse por sí solo.

Pour éviter les blessures graves ou la mort :

- **Risque de chute** – Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Risque d'étouffement** – Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ne jamais se servir de ce produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever si un enfant y est installé. Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Utiliser ce produit en position redressée (mode berceuse) seulement quand l'enfant est assez fort pour s'asseoir sans tomber vers l'avant.
- Toujours utiliser le système de retenue tant que l'enfant ne peut pas s'asseoir et descendre du produit sans aide.

Consumer Information

Información para el consumidor

Renseignements pour les consommateurs

IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires one "D" (LR20) **alkaline** battery (not included) for soother operation.
- Use the recline position (infant mode) until child is able to sit up unassisted (approximately 20 lbs or 9 kg).
- Use the upright position (toddler mode) only when child has developed enough upper body control to sit without leaning forward (maximum 40 lbs or 18 kg).
- Product features and decorations may vary from photographs.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar el producto.
- Requiere ensamblaje por un adulto. Herramienta necesaria para el montaje: desatornillador de cruz (no incluida).
- El mecanismo relajante funciona con 1 pila **alcalina** D (LR20) x 1.5V (no incluida). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Usar la posición reclinada (modalidad de bebé) hasta que el bebé pueda incorporarse por sí solo (peso aproximado 9 kg).
- Únicamente usar la posición vertical (modalidad de niño pequeño) cuando el niño haya desarrollado el suficiente control de la parte de arriba del cuerpo para sentarse sin hacerse hacia adelante (peso máximo 18 kg).
- Las características y decoración del producto pueden variar de los mostrados.

IMPORTANT! Conserver ces instructions car elles contiennent des renseignements importants.

- Lire toutes les instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.
- Le produit doit être assemblé par un adulte. Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).
- L'unité de vibrations fonctionne avec une pile **alcaline** D (LR20), non incluse.
- Utiliser la position inclinée (pour bébés) jusqu'à ce que l'enfant soit capable de s'asseoir sans aide (environ 9 kg ou 20 lb).
- Utiliser la position redressée (pour tout-petits) uniquement lorsque l'enfant a développé une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans se pencher vers l'avant (18 kg ou 40 lb maximum).
- Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport aux illustrations.

Care Mantenimiento Entretien

- The pad is machine washable. Wash the pad separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frame, toy bar and toys may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame, toy bar and toys.

To remove the pad:

- Unfasten the waist belts. Pull them down through the slots in the seat pad.
- Unbuckle the straps on the front edge of the pad.

To replace the pad, refer to Assembly steps 8-10.

- La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavar la almohadilla por separado en agua fría y ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Secar por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de acabar el ciclo de secado.
- Usar un paño humedecido en una solución limpiadora neutra para limpiar el armazón, barra de juguetes y juguetes. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar cualquier residuo. No sumergir el armazón, barra de juguetes ni los juguetes.

Para quitar la almohadilla:

- Desabrochar los cinturones de la cintura. Jalarlos hacia abajo por las ranuras de la almohadilla del asiento.
- Desabrochar los cinturones del borde delantero de la almohadilla.

Para poner la almohadilla en su lugar, consultar los pasos de ensamblaje 8-10.

- Le coussin est lavable à la machine. Le laver séparément à l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Le sécher séparément à basse température et le retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Nettoyer le cadre, la barre-jouets et les jouets avec une solution savonneuse douce et un linge humide. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer pour éliminer les résidus de savon. Ne pas plonger le cadre, la barre-jouets ou les jouets dans l'eau.

Pour retirer le coussin :

- Détacher les courroies abdominales. Les faire passer dans les fentes du coussin.
- Détacher les courroies à l'avant du siège.

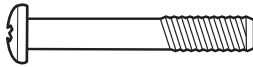
Pour replacer le coussin, se référer aux étapes 8 à 10 de l'assemblage.

Parts Piezas Pièces

Note: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Nota: Apretar o aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.

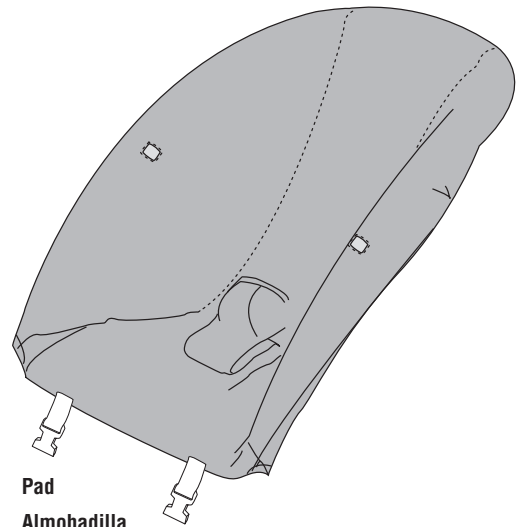


M5 x 30 mm Screw – 6

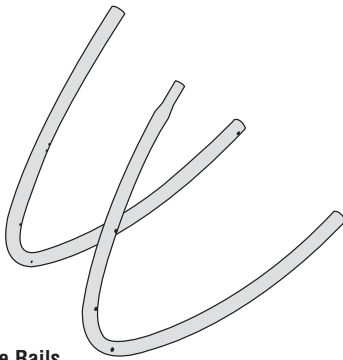
Tornillo M5 x 30 mm – 6

Vis M5 x 30 mm – 6

**Shown Actual Size
Se muestra a tamaño real
Dimensions réelles**



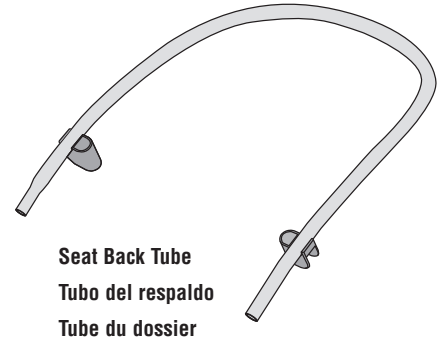
Pad
Almohadilla
Coussin



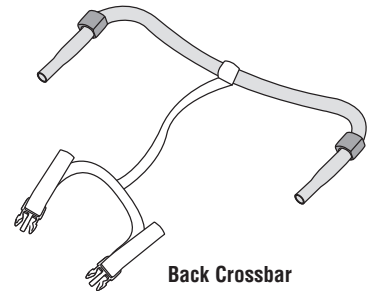
2 Side Rails
2 barras laterales
2 structures tubulaires latérales



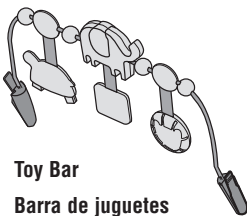
2 Retainers with Lock Nut
2 sujetadores con tuerca ciega
2 dispositifs de retenue avec écrou de sécurité



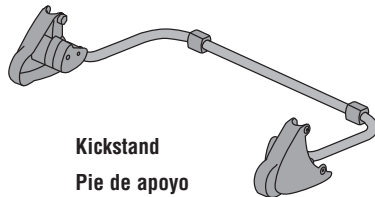
Seat Back Tube
Tubo del respaldo
Tube du dossier



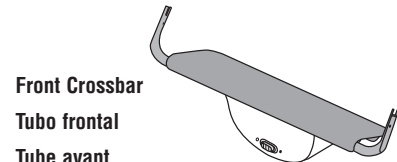
Back Crossbar
Barra transversal trasera
Entretoise



Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets



Kickstand
Pie de apoyo
Béquille



Front Crossbar
Tubo frontal
Tube avant

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas antes de ensamblarlas. Quizá algunas piezas estén en la almohadilla.

IMPORTANT! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans le coussin.



CAUTION PRECAUCIÓN MISE EN GARDE

This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

Este empaque incluye piezas pequeñas en su estado desmontado. Requiere montaje por parte de un adulto.

Le produit non assemblé comprend de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Le produit doit être assemblé par un adulte.

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE! Previo al montaje y de cada uso, revisar que este producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Póngase en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, en caso de ser necesarias. No usar piezas de terceros.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

Seat Back Tube
Tubo del respaldo
Tube du dossier

PRESS
PRESIONAR
APPUYER

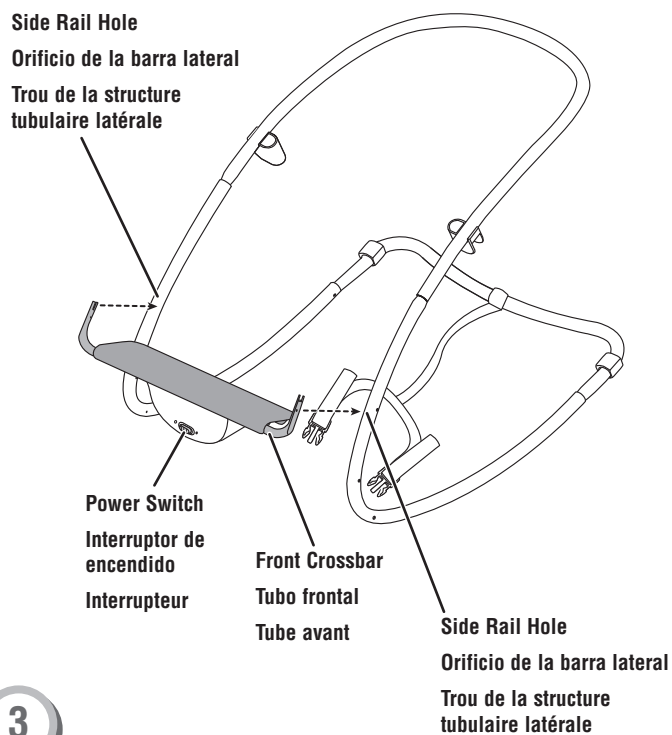
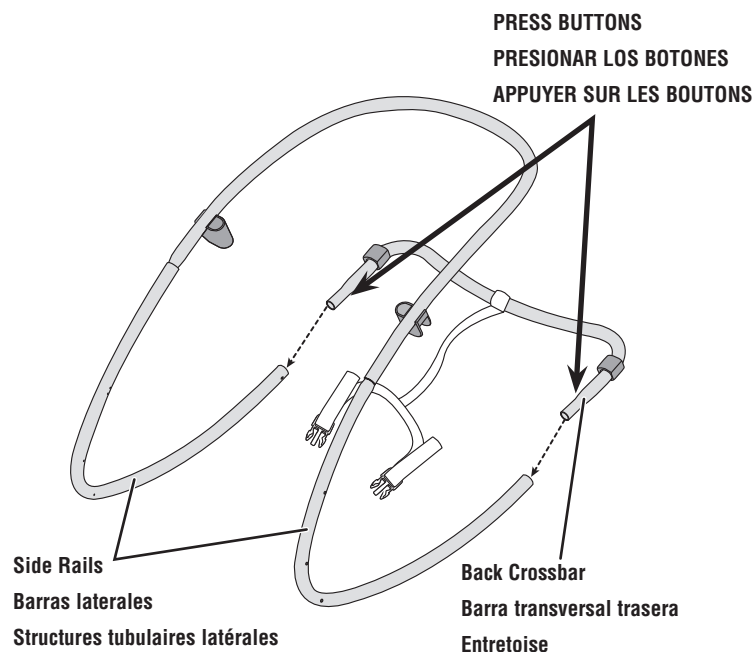
PRESS
PRESIONAR
APPUYER

Side Rails
Barras laterales
Structures tubulaires latérales

1

- Fit the ends of the seat back tube to the ends of each side rail.
Hint: The seat back tube is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.
- While pressing the button on the end of the seat back tube/side rail, continue to insert until the buttons "click" into place.
Make sure you hear a "click" on each side.
- Pull the seat back tube to be sure it is secure on the side rails.
- Ajustar los extremos del tubo del respaldo en los extremos de cada barra lateral.
- **Atención:** El tubo del respaldo está diseñado para ajustarse de una sola manera. Si no se ajusta, voltearlo e intentar de nuevo.
- Mientras presiona el botón del extremo del tubo del respaldo/barra lateral, seguir insertándolo hasta que los botones hagan clic en su lugar. **Asegurarse de oír un clic en cada lado.**
- Jalar el tubo del respaldo para asegurarse de que está bien ajustado en las barras laterales.
- Insérer les extrémités du tube du dossier dans les extrémités des structures tubulaires latérales.
- **Remarque :** Le tube du dossier s'insère d'une seule façon. S'il ne semble pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.
- Tout en appuyant sur le bouton du tube du dossier et de la structure tubulaire latérale, insérer jusqu'à ce que les boutons s'enclenchent. **S'assurer d'entendre un «clic» de chaque côté.**
- Tirer sur le tube du dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé.

Assembly Montage Assemblage



2

- While pressing the buttons on the ends of the back crossbar, insert into the ends of the side rails. Push the back crossbar until the buttons "click" into place. **Make sure you hear a "click" on each side.**

Hint: The back crossbar is designed to fit the ends of the side rails one way.

- Pull the back crossbar to be sure it's secure to the side rails.

- Mientras presiona los botones de los extremos de la barra transversal trasera, insertarla en los extremos de las barras laterales. Empujar la barra transversal trasera hasta que los botones hagan **clic** en su lugar. **Asegurarse de oír un clic en cada lado.**

Atención: La barra transversal trasera está diseñada para ajustarse en los extremos de las barras laterales de una sola manera.

- Jalar la barra transversal trasera para asegurarse de que está segura en las barras laterales.

- Tout en appuyant sur les boutons de l'entretoise, l'insérer dans les extrémités des structures tubulaires latérales. Enfoncer le tube du dossier jusqu'à ce que les boutons **s'enclenchent**.

S'assurer d'entendre un «clic» de chaque côté.

Remarque : L'entretoise s'insère dans les extrémités des structures tubulaires latérales d'une seule façon.

- Tirer sur l'entretoise pour s'assurer qu'elle est bien fixée.

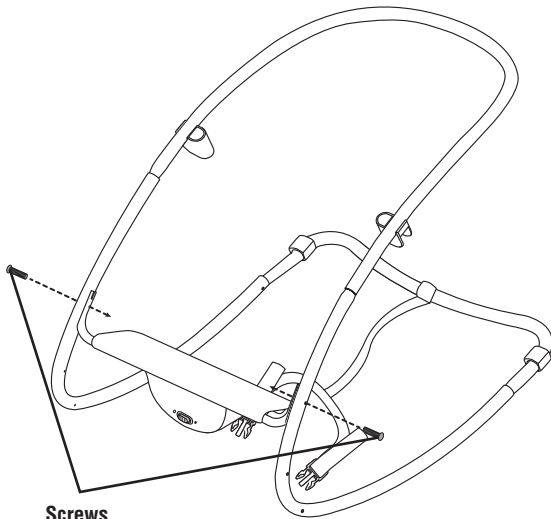
3

- Position the front crossbar so that the vibration unit power switch is down.
- Fit the front crossbar tabs to the small hole in each side rail. Hold the front crossbar in place and proceed to steps 4 and 5 to fasten.

- Localizar el orificio en cada barra lateral.
- Con la unidad de vibraciones apuntando hacia adelante, ajustar el tubo frontal en las barras laterales, tal como se muestra. Sujetar el tubo frontal en su lugar y seguir con el paso 4 y 5.

- Repérer le trou de chaque structure tubulaire latérale.
- En tenant l'unité de vibrations de façon que le dessus soit orienté vers l'avant, insérer le tube avant dans les structures tubulaires latérales, comme illustré. Tenir le tube avant en place et passer à l'étape 4 et 5.

Assembly Montage Assemblage



Screws
Tornillos
Vis

4

- Insert a screw through the outside hole in each side rail and into the ends of the front crossbar.

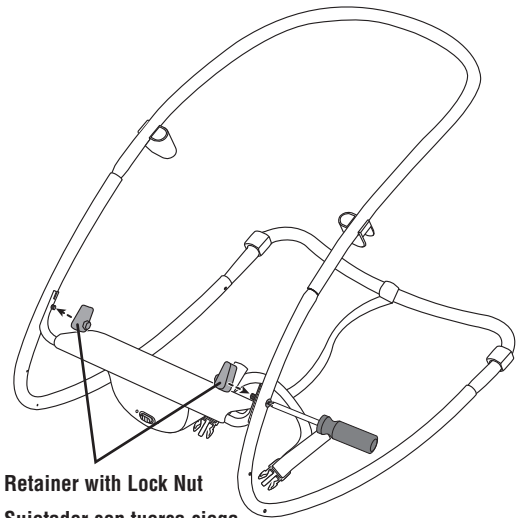
IMPORTANT! Please follow the next assembly step (step 5) carefully to completely secure the front crossbar to the side rails.

- Introducir un tornillo en la parte exterior de cada barra lateral y en los extremos del tubo frontal.

¡IMPORTANTE! Siga cuidadosamente el siguiente paso (paso 5) para asegurar por completo el tubo frontal en las barras laterales.

- Insérer une vis dans chaque structure latérale tubulaire, jusque dans les extrémités du tube avant, en partant de l'extérieur des structures latérales.

IMPORTANT! Suivre soigneusement les instructions de l'étape n° 5 pour fixer solidement le tube avant aux structures latérales tubulaires.



Retainer with Lock Nut
Sujetador con tuerca ciega
Dispositif de retenue avec
écrou de sécurité

5

- Fit a retainer with lock nut onto the end of the screw and to the inside of a side rail. Tighten the screw.

Hint: A lock nut has been factory assembled to the retainer. During shipment, the lock nut may have fallen out of the retainer. If it has, please fit it into the hexagonal hole in the retainer so that the rounded side of the lock nut faces out.

- Repeat this procedure to fasten the screw in the other side rail, using the remaining retainer with lock nut.

- Ajustar un sujetador con tuerca ciega en el extremo del tornillo y en el interior de una barra lateral. Ajustar el tornillo.

Consejo: Una tuerca ciega fue ensamblada de fábrica en el sujetador. Es posible que la tuerca ciega se haya salido del sujetador durante el envío. Si éste es el caso, meter la tuerca ciega en el orificio hexagonal en el sujetador de manera que el lado redondeado de la tuerca ciega apunte hacia afuera.

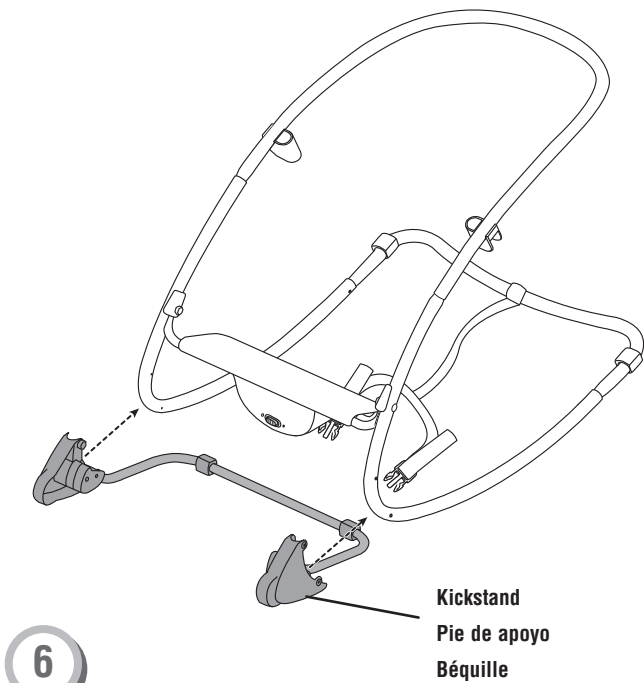
- Repetir este procedimiento para ajustar el tornillo en el otro extremo del tubo frontal y en la barra lateral, usando el sujetador con tuerca ciega restante.

- Fixer un dispositif de retenue avec écrou de sécurité à l'extrémité de la vis et à l'intérieur de la structure tubulaire latérale. Serrer la vis.

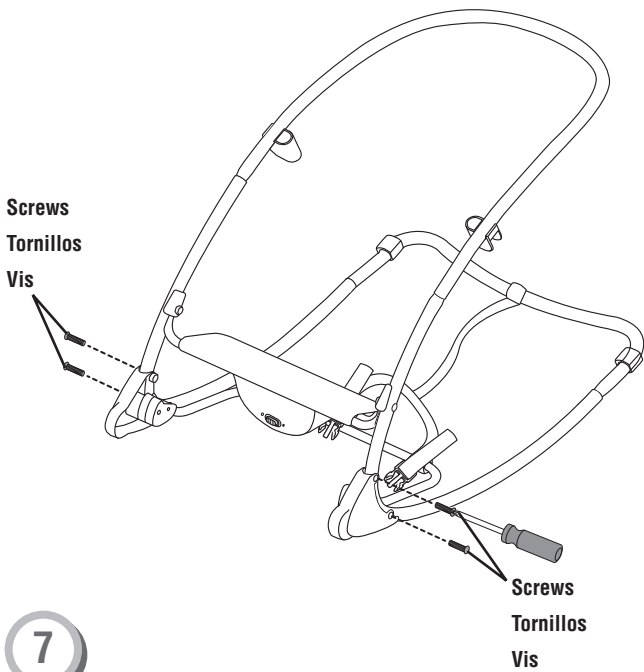
Remarque : Un écrou de sécurité a été assemblé en usine au dispositif de retenue. Pendant le transport, l'écrou peut être tombé. Si c'est le cas, le réinsérer dans le trou hexagonal du dispositif de retenue de façon que le côté rond de l'écrou de sécurité soit orienté vers l'extérieur.

- Répéter ce procédé pour fixer l'autre vis à l'autre extrémité du tube avant et à la structure tubulaire latérale en utilisant le dispositif de retenue avec écrou de sécurité qui reste.

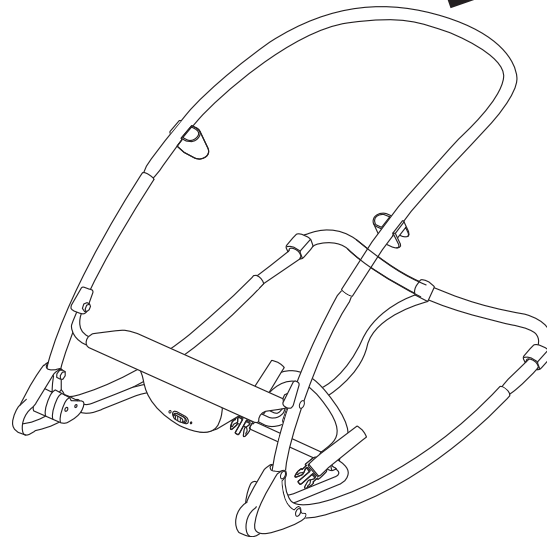
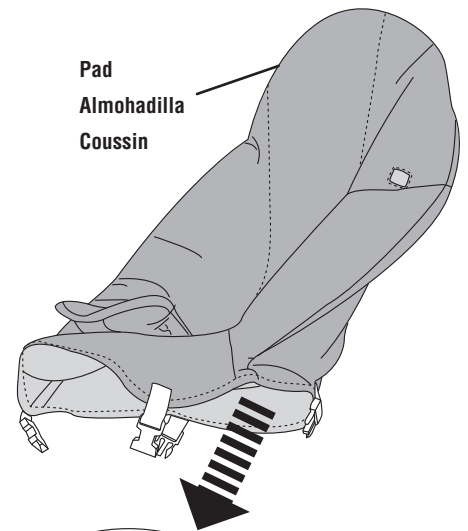
Assembly Montage Assemblage



- Fit the kickstand onto the assembly, as shown.
- Ajustar el pie de apoyo en el armazón, tal como se muestra.
- Fixer la béquille à la structure, comme illustré.

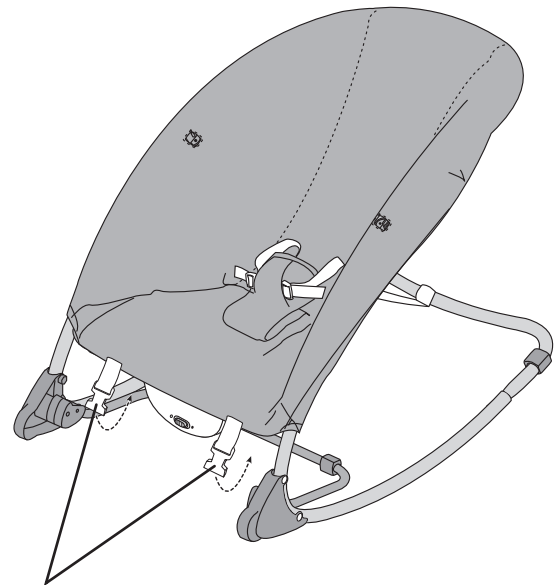
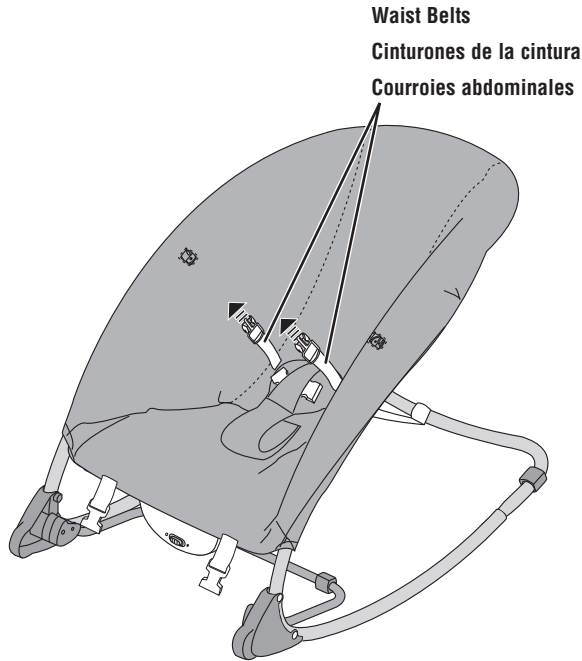


- Insert four screws into the kickstand and tighten.
- Insertar cuatro tornillos en el pie de apoyo y apretarlos.
- Insérer quatre vis dans la béquille et les serrer.

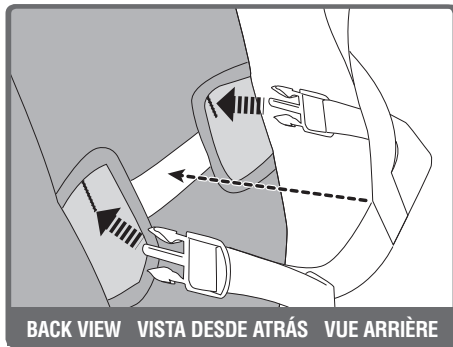


- Fit the pad pocket onto the seat back tube.
- Ajustar el compartimento superior de la almohadilla en el tubo del respaldo.
- Glisser le repli supérieur du coussin sur le tube du dossier.

Assembly Montage Assemblage



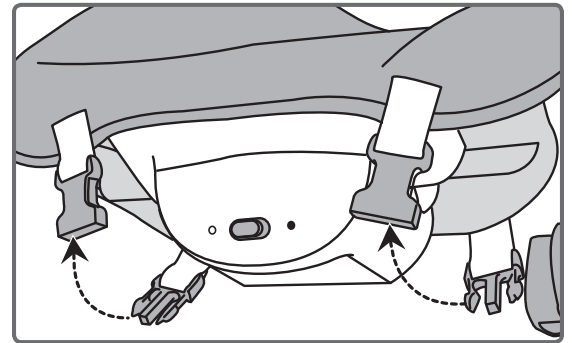
Pad Buckles
Hebillas de la almohadilla
Attaches du coussin



BACK VIEW VISTA DESDE ATRÁS VUE ARRIÈRE

9

- Insert the waist belts through slots in the back of the pad.
- Press the fastener on the waist belts and pad together.
- Insertar los cinturones de la cintura en las ranuras de la parte de atrás de la almohadilla.
- Presionar los sujetadores de los cinturones de la cintura y almohadilla para unirlos.
- Insérer les courroies abdominales dans les fentes à l'arrière du coussin.
- Boucler les attaches des courroies abdominales aux attaches du coussin.



10

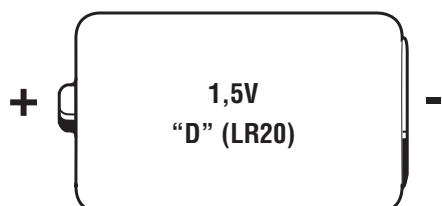
- Fasten both buckles on the front edge of the pad around the front crossbar. **Make sure you hear a "click" for each buckle.**
- Abrochar las hebillas del borde frontal de la almohadilla alrededor de la barra frontal. **Cerciórese de oír un "clic" en cada hebilla.**
- Boucler les attaches du coussin situées à l'avant du coussin et sous le siège. **S'assurer d'entendre un «clic» de chaque côté.**

Battery Installation Colocación de las pilas Installation de la pile

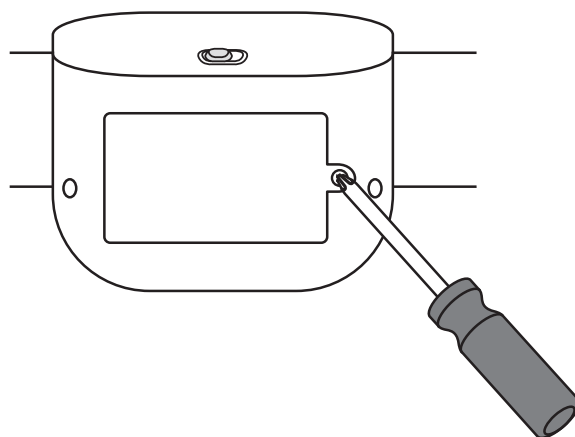
Hint: We recommend using an **alkaline** battery for longer battery life.

Atención: Se recomienda usar una pila **alcalina** para una mayor duración.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser une pile **alcaline** car elle durera plus longtemps.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.



- Locate the battery compartment on the bottom of the vibrations unit.
- Loosen the screw in the battery compartment door. Lift to remove the battery compartment door.
- Insert one "D" (LR20) **alkaline** battery.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.

IMPORTANT! Low battery power causes this product to operate erratically: no vibrations and the product may not turn off. Remove and discard the battery and replace with a new "D" (LR20) **alkaline** battery.

- Localizar el compartimento de la pila en la parte inferior de la unidad de vibraciones.
- Aflojar el tornillo de la tapa del compartimento. Levantar para abrir la tapa del compartimento.
- Introducir una pila **alcalina** tipo 1 x "D" (LR20) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de la pila y apretar el tornillo.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer los circuitos electrónicos. Poner el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.

¡IMPORTANTE! Si la pila está gastada el producto no funcionará correctamente: no habrá vibraciones y quizá el producto no pueda desactivarse. Sacar y disponer de la pila de manera segura y sustituirla por 1 nueva pila **alcalina** "D" (LR20) x 1,5V.

- Trouver le compartiment des piles sous l'unité de vibrations.
- Dévisser la vis du couvercle du compartiment des piles. Soulever et retirer le couvercle du compartiment des piles.
- Insérer une pile **alcaline** D (LR20).
- Remettre le couvercle en place et serrer la vis.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, mettre l'interrupteur à ARRÊT puis le remettre à MARCHÉ.

IMPORTANT! Si la pile est faible, il se peut que les vibrations ne fonctionnent pas et que le produit ne s'éteigne pas. Retirer et jeter la pile et la remplacer par une pile **alcaline** D (LR20) neuve.

Battery Safety Information Información de seguridad sobre las pilas

Conseils de sécurité concernant les piles

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto.

Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Dans des circonstances exceptionnelles, les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irréparablement le produit. Pour éviter que les piles coulent :

- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Toujours retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

**WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT****To prevent serious injury or death:**

- **Fall Hazard** – Never use on any elevated surface, since child's movement may cause product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** – Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Never leave child unattended.
- Never use as a carrier or lift while child is seated. Never use the toy bar as a handle.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Use the upright position (toddler mode) only when child has developed enough upper body control to sit without leaning forward.
- Always use restraint system until the child is able to climb in and out of the product unassisted.

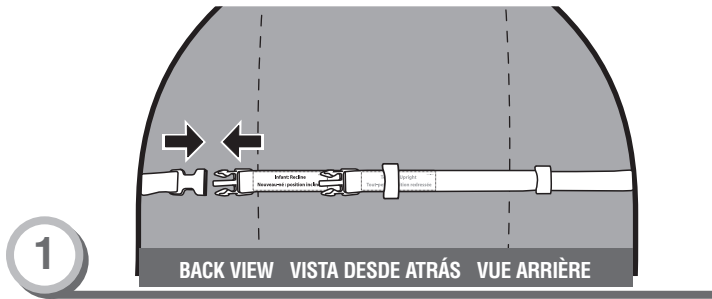
Para evitar lesiones graves o la muerte:

- **Peligro de caídas** – No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede hacer que el producto se caiga. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia** – No usar sobre superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto podría voltearse y causar asfixia.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- No usar como cargador ni levantarla mientras el bebé esté sentado. No usar la barra de juguetes como asa.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Usar la posición vertical (modalidad de niño pequeño) únicamente después de que el niño haya desarrollado suficiente control corporal superior para sentarse sin hacerse hacia adelante.
- Siempre usar el sistema de sujeción hasta que el bebé pueda sentarse y salirse por sí solo.

Pour éviter les blessures graves ou la mort :

- **Risque de chute** – Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Risque d'étouffement** – Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ne jamais se servir de ce produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever si un enfant y est installé. Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Utiliser ce produit en position redressée (mode berceuse) seulement quand l'enfant est assez fort pour s'asseoir sans tomber vers l'avant.
- Toujours utiliser le système de retenue tant que l'enfant ne peut pas s'asseoir et descendre du produit sans aide.

Infant - Recline Bebé: Posición reclinada Nouveau-né : position inclinée



Seat Position

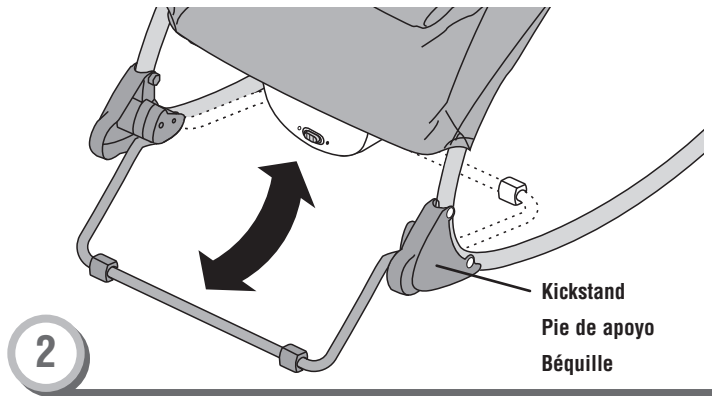
- Fasten the straps on the back of the pad for the **Infant-Recline Position**.

Posición de la silla

- Abrochar los cinturones en el dorso de la almohadilla para la **posición reclinada (bebé)**.

Position du siège

- Attacher les lanières situées au dos du coussin pour utiliser le mode **Nouveau-né : position inclinée**.



Kickstand

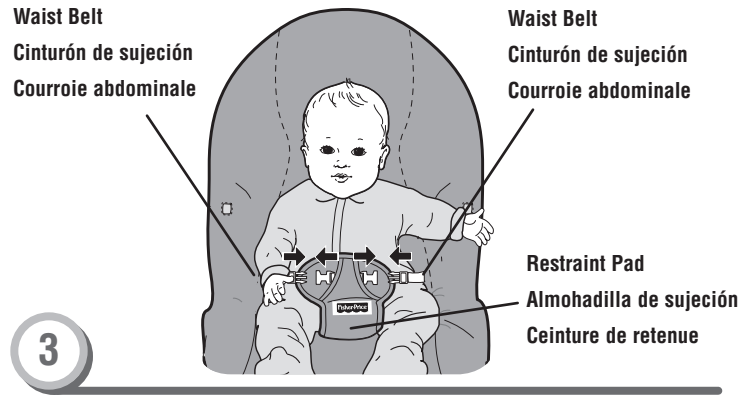
- Rotate the kickstand out for a stationary feeding seat.
- Push down on the seat bottom to be sure the kickstand is in position.

Pie de apoyo

- Girar el pie de apoyo hacia afuera para una silla estacionaria para alimentar.
- Empujar el asiento hacia abajo para cerciorarse de que el pie de apoyo está en su lugar.

Béquille

- Faire pivoter la béquille vers l'extérieur.
- Appuyer sur le bas du siège pour s'assurer que la béquille est en place.



Restraint System

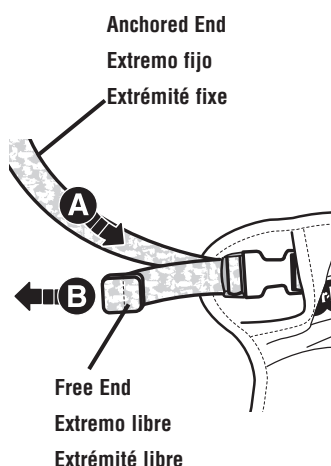
- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten the waist belts to each side of the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

Sistema de sujeción

- Sentar al niño en el asiento. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño.
- Ajustar los cinturones de sujeción en cada lado de la almohadilla de sujeción. **Cerciórese de oír un "clic" en ambos lados.**
- Apretar cada cinturón de la cintura de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar el cinturón.
- Verificar que el sistema de sujeción está bien ajustado, tirando del mismo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer ajustado.

Système de retenue

- Mettre l'enfant dans le siège. Glisser la ceinture de retenue entre ses jambes.
- Attacher les deux courroies abdominales de chaque côté de la ceinture de retenue. **S'assurer d'entendre un «clic» de chaque côté.**
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue est bien ajusté contre l'enfant. Consulter la section suivante pour voir les instructions visant à serrer les courroies abdominales.
- Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien attaché. Il doit résister.



TIGHTEN
APRETAR
SERRER

4

To tighten the belts:

- Feed the anchored end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the restraint belt **B**.

To loosen the belts:

- Feed the free end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the restraint belt to shorten the free end of the restraint belt **B**.

Para apretar los cinturones:

- Introducir el extremo fijo del cinturón de sujeción en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de sujeción **B**.

Para aflojar los cinturones:

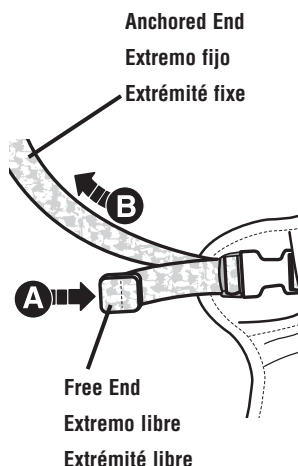
- Introducir el extremo libre del cinturón de sujeción en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo del espacio hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de sujeción para acortar el extremo libre del cinturón **B**.

Pour serrer les courroies :

- Glisser une portion de l'extrémité fixe de la courroie abdominale vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.

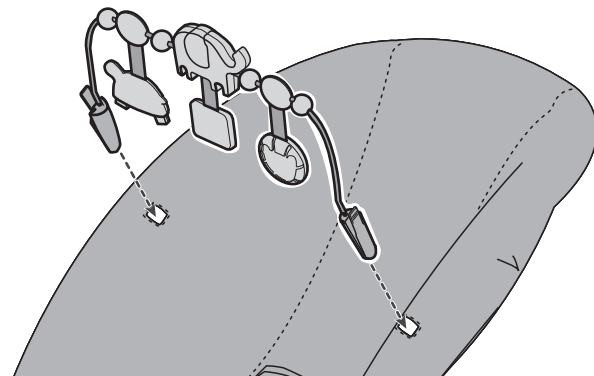
Pour desserrer les courroies :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.



LOOSEN
AFLOJAR
DESSERRER

5



Toy Bar

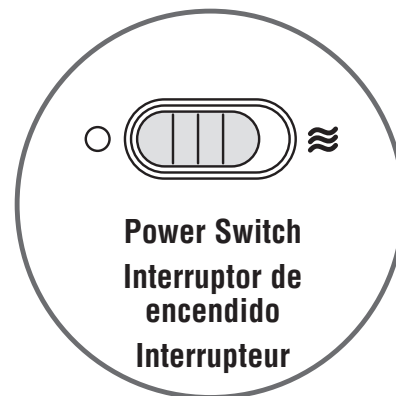
- Fit the plugs on each end of the toy bar into the sockets in each side rail.
- Use the toy bar only in infant mode.
- To remove the toy bar, press the tabs on the toy bar plugs and lift.

Barra de juguetes

- Ajustar las tapas de cada extremo de la barra de juguetes en las conexiones de cada barra lateral.
- Solo usar la barra de juguetes en modalidad de bebé.
- Para desmontar la barra de juguetes, presionar las lengüetas de las tapas de la barra de juguetes y levantar la barra de juguetes.

Barre-jouets

- Insérer et enclencher les extrémités de la barre-jouets dans les ouvertures des structures tubulaires latérales.
- Utiliser la barre-jouets uniquement en mode nouveau-né.
- Pour retirer la barre-jouets, il suffit d'appuyer sur les languettes et de la soulever.

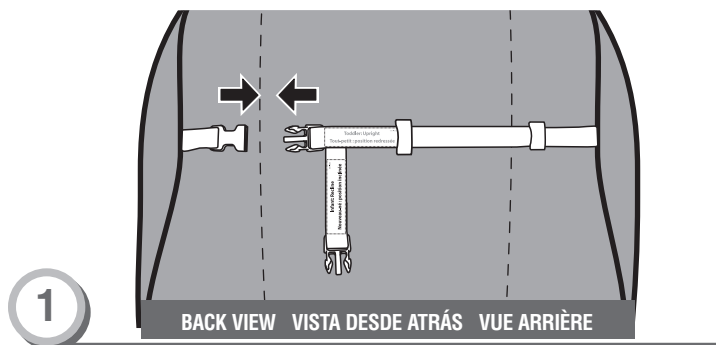


6

- Slide the power switch to the on position ≈ for calming vibrations. Slide the power switch to the off position **O** to turn vibrations off.

- Colocar el interruptor de encendido en la posición ≈ para vibraciones relajantes. Colocar el interruptor de encendido en la posición **O** para desactivar las vibraciones.

- Mettre l'interrupteur à la position ≈ pour activer les vibrations apaisantes. Mettre l'interrupteur à la position **O** pour arrêter les vibrations.



Seat Position

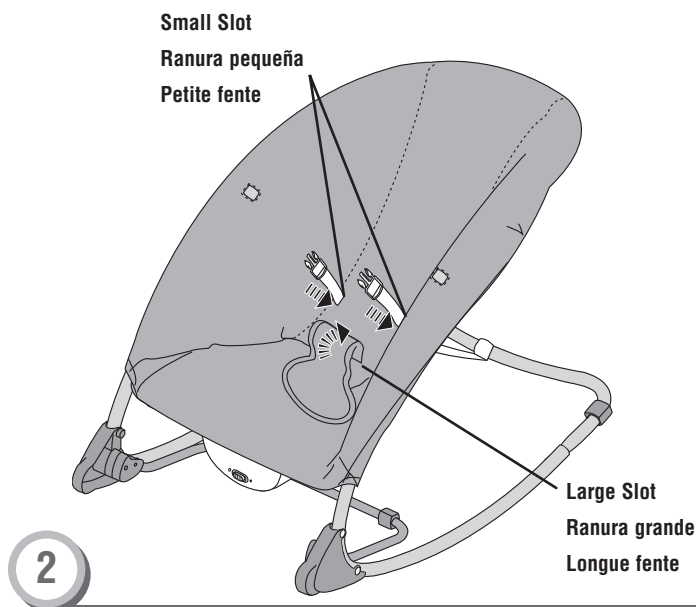
- Fasten the straps on the back of the pad for the **Toddler-Upright Position**.

Posición de la silla

- Ajustar los cinturones en el dorso de la almohadilla para la **posición vertical (niño pequeño)**.

Position du siège

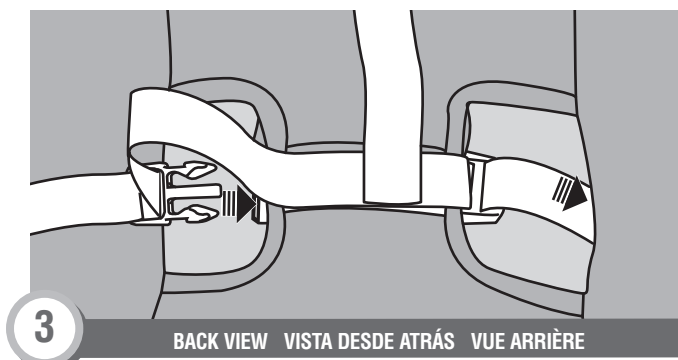
- Attacher les lanières situées au dos du coussin pour utiliser le mode **Tout-petit : position redressée**.



- Insert the waist restraint belts back through the small slots in the pad.
- Insert the restraint pad down through the large slot in the pad.

- Introducir los cinturones de sujeción de regreso por las ranuras pequeñas en la almohadilla.
- Introducir la almohadilla de sujeción por la ranura grande en la almohadilla.

- Glisser les courroies abdominales dans les petites fentes du coussin.
- Glisser la ceinture de retenue dans la grande fente du coussin.



- From the back of the pad, buckle the waist belts to the restraint pad. Tuck the free ends of the waist belts into the openings in the pad.
- Desde la parte trasera de la almohadilla, abrochar los cinturones de la cintura en la almohadilla de sujeción. Meter los extremos libres de los cinturones de la cintura en los orificios de la almohadilla.
- Au dos du coussin, attacher les courroies abdominales à la ceinture de retenue. Insérer le bout des courroies abdominales dans les ouvertures du coussin.



**CONSUMER ASSISTANCE
AYUDA AL CONSUMIDOR
SERVICE À LA CLIENTÈLE**

1-800-432-5437 (US & Canada)



service.fisher-price.com

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

Hearing-impaired consumers/Cientes con problemas auditivos/
Pour les malentendants : 1-800-382-7470.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.